

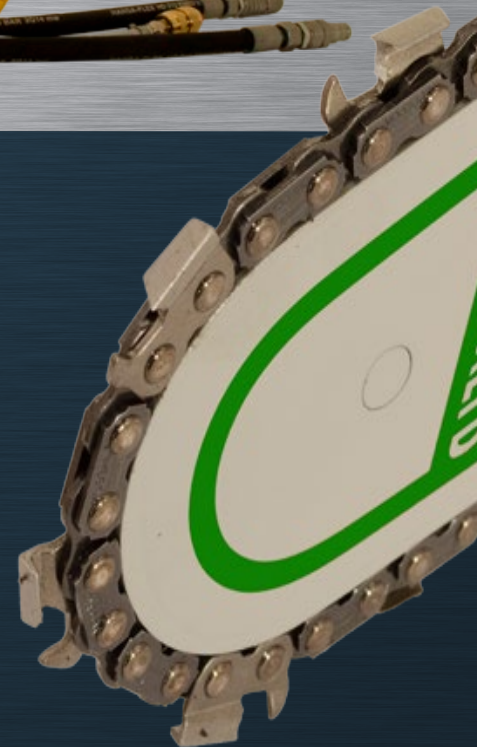


**SPITZNAS**  
CUSTOMIZED POWER SOLUTIONS



# KETTEN- SÄGEN

WERKZEUGE FÜR DEN PROFI



DRUCKLUFT



HYDRAULIK



ATEX



# SYSTEM- KONZEPTION



Sägeschwert  
mit Hobelzahn-Sägekette



Kettenbremse



Handgriff  
mit Einschaltsperr

ATEX-Schutzbereich  
zugelassen



Luft- und Wasseranschluss



Kettenspanner



Motoröl- und Kettenschmierung



## DRUCKLUFT

Die Kettensäge für die **ATEX Gerätegruppe I**, Kategorie M2 oder **ATEX Gerätegruppe II**, Kategorie 2G.



\* ohne Schneidgar nitur

**DRUCKLUFT**



**BETRIEBSDRUCK**  
6 Bar

**ATEX**



BEST.-NR.	ATEX-Kennzeichnung	Leistung	Luftverbrauch	Kettenbremse	Schwertlänge verfügbar	Kettenteilung	Schalldruckpegel LpA	Vibrationswert	Gewicht <sup>1)</sup>
		kW	m <sup>3</sup> /min		mm	Zoll	dB(A)	m/s <sup>2</sup>	kg
<b>5 1026 0010*</b>	I12GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	270, 430, 630, 730, 1.030	0,404	102,6	<2,5	8,5
<b>5 1029 0010*</b>	IM2ExhIMbT5	3,0	2,9	ja	270, 430, 630, 730, 1.030	0,404	102,6	<2,5	9,5

Technische Änderungen vorbehalten.

<sup>1)</sup>Gewicht ohne Schwert und Kette

Leistungsdaten bei 6 bar Betriebsdruck.

## DRUCKLUFT

Die Kettensäge mit zusätzlichem **Wasseranschluss**.



\* ohne Schneidgar nitur

**DRUCKLUFT**



**BETRIEBSDRUCK**  
6 Bar

**ATEX**



BEST.-NR.	ATEX-Kennzeichnung	Leistung	Luftverbrauch	Kettenbremse	Schwertlänge verfügbar	Kettenteilung	Schalldruckpegel LpA	Vibrationswert	Gewicht <sup>1)</sup>
		kW	m <sup>3</sup> /min		mm	Zoll	dB(A)	m/s <sup>2</sup>	kg
<b>5 1027 0010*</b>	I12GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	270, 430, 630, 730, 1.030	0,404	102,6	<2,5	8,5

Technische Änderungen vorbehalten.

<sup>1)</sup>Gewicht ohne Schwert und Kette

Leistungsdaten bei 6 bar Betriebsdruck.

## DRUCKLUFT

Die Kettensäge **für Unterwasserarbeiten** mit zusätzlichem Anschluss für die Abluftführung.



\* ohne Schneidgar nitur

**DRUCKLUFT**



**BETRIEBSDRUCK**  
6 Bar

**ATEX**



**UNTERWASSER ARBEITEN**



BEST.-NR.	ATEX-Kennzeichnung	Leistung	Luftverbrauch	Kettenbremse	Schwertlänge verfügbar	Kettenteilung	Schalldruckpegel LpA	Vibrationswert	Gewicht <sup>1)</sup>
		kW	m <sup>3</sup> /min		mm	Zoll	dB(A)	m/s <sup>2</sup>	kg
<b>5 1028 0010*</b>	I12GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	270, 430, 630, 730, 1.030	0,404	102,6	<2,5	8,5

Technische Änderungen vorbehalten.

<sup>1)</sup>Gewicht ohne Schwert und Kette

Leistungsdaten bei 6 bar Betriebsdruck.

# TECHNISCHE DATEN

# SYSTEM- KONZEPTION



Sägeschwert  
mit Hobelzahn-Sägekette

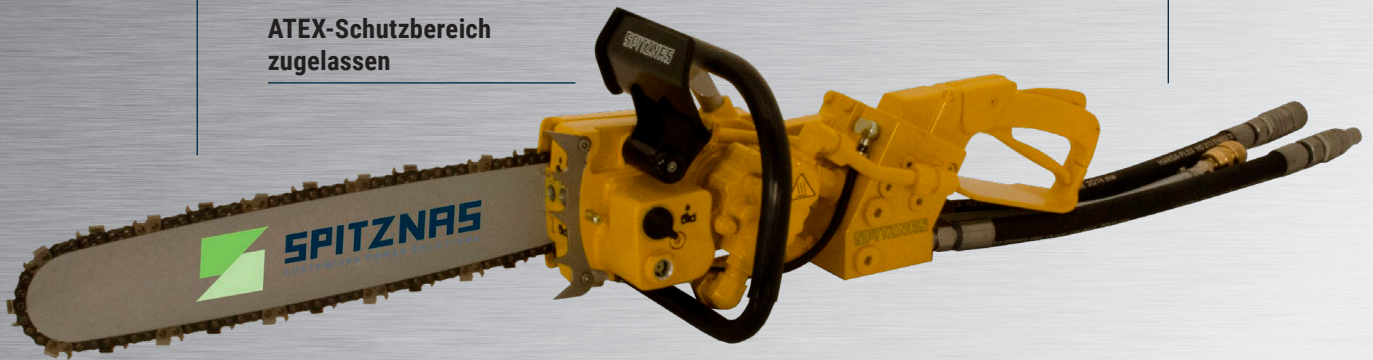


Kettenbremse



Handgriff  
mit Einschaltsperr

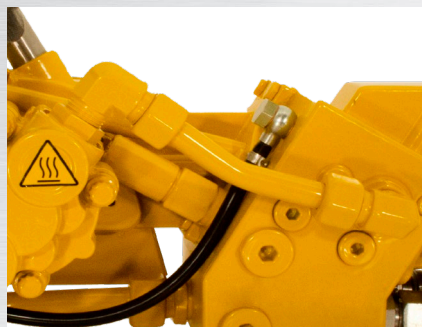
ATEX-Schutzbereich  
zugelassen



Spritzschutz (als Zubehör)



Integriertes Druckbegrenzungsventil



Wasser- und Hydraulik-Anschlüsse



## HYDRAULIK

**Die hydraulische Kettensäge mit Kettenbremse**  
mit Baumusterprüfung nach  
Anhang IV der Richtlinie 2006/42/EG.



\*ohne Schneidgarnitur, inkl. Hydraulik-Schläuche  
und Wasseranschluss

HYDRAULIK



BETRIEBSDRUCK  
140-200 bar

ATEX



UNTERWASSER  
ARBEITEN

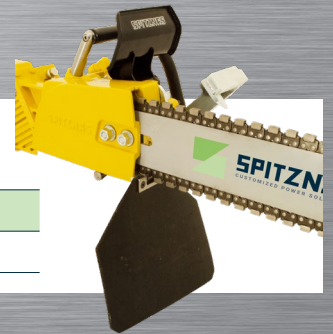


BEST.-NR.	ATEX- Kennzeichnung	Leistung kW	Volumen- strom l/min	Ketten- bremse	Schwertlänge verfügbar mm	Kettenteilung Zoll	Schalldruck- pegel LpA dB(A)	Vibrations- wert m/s <sup>2</sup>	Gewicht <sup>1)</sup> kg
<b>5 1030 0010*</b>	II2GExhIIBT5Gb	7,7	40-50	ja	270, 430, 630, 730, 1.030	0,404	86,8	3,6	10,5
Technische Änderungen vorbehalten.			<sup>1)</sup> ohne Schwert, Kette und Schläuche			Leistungsdaten bei 140 bar Betriebsdruck.			

## SPRITZSCHUTZ

Spritzschutz zum Schneiden mit Wasserkühlung.

BEST.-NR.	Bezeichnung	Für Type
<b>5 1030 9100</b>	Spritzschutz	5 1030



## TRANSPORTKOFFER

Wasser- und staubdichter Transportkoffer mit zwei stabilen Doppel-Leichtrollen  
und ausklappbarem Trolleygriff.

Anwendungsbild:



1) Koffer mit Einlage



2) Transportdose



3) Kunststoff-Kanister 2 Liter



BEST.-NR.	Bezeichnung
<b>5 1030 9000</b>	Transportkoffer komplett mit Zubehör

Lieferumfang: 1) 1 x Koffer mit Einlage, 2) 4 x Transportdose, 3) 1 x Kunststoff-Kanister 2 Liter

# TECHNISCHE DATEN

# SYSTEM-ZUBEHÖR

Verwendbarkeit:

●○○○ - gut

●●●○ - sehr gut

●●○○ - besser

●●●● - ausgezeichnet

## HOBELZAHN-SÄGEKETTE

Die Hobelzahn-Sägeketten für den Einsatz bei Holz, Kunststoff oder GFK (ohne Sandanteil).



BEST.-NR.	Bezeichnung	Ketten- teilung [Zoll]	Ketten- glieder [Stück]	Treibglied- stärke [mm]	Schwert- länge nutzbar [mm]	Einsatzbereich			Für Type
						Holz	Kunststoff	GFK (ohne Sandanteil)	
5 1007 9960	Hobelzahn-Sägekette	0,404	46	1,6	270	●●●○	●●○○	●●○○	5 1026 bis 5 1030
5 1026 9930	Hobelzahn-Sägekette	0,404	62	1,6	430	●●●○	●●○○	●●○○	
5 1007 9940	Hobelzahn-Sägekette	0,404	80	1,6	630	●●●○	●●○○	●●○○	
5 1007 9970	Hobelzahn-Sägekette	0,404	93	1,6	730	●●●○	●●○○	●●○○	
5 1007 9990	Hobelzahn-Sägekette	0,404	122	1,6	1.030	●●●○	●●○○	●●○○	

## HOBELZAHN-SÄGEKETTE HM-BESTÜCKT

Die Hobelzahn-Sägeketten HM-bestückt für den Einsatz bei Holz, Kunststoff oder GFK (ohne Sandanteil) und erhöhter Standzeit.



BEST.-NR.	Bezeichnung	Ketten- teilung [Zoll]	Ketten- glieder [Stück]	Treibglied- stärke [mm]	Schwert- länge nutzbar [mm]	Einsatzbereich			Für Type
						Holz	Kunststoff	GFK (ohne Sandanteil)	
5 1021 9960	Hobelzahn-Sägekette	0,404	46	1,6	270	●●●●	●●●●	●●●○	5 1026 bis 5 1030
5 1026 9950	Hobelzahn-Sägekette	0,404	62	1,6	430	●●●●	●●●●	●●●○	
5 1021 9940	Hobelzahn-Sägekette	0,404	80	1,6	630	●●●●	●●●●	●●●○	
5 1005 9970	Hobelzahn-Sägekette	0,404	93	1,6	730	●●●●	●●●●	●●●○	
5 1005 9990	Hobelzahn-Sägekette	0,404	122	1,6	1.030	●●●●	●●●●	●●●○	

## DIAMANT-SÄGEKETTE

Die Diamant-Sägeketten für den Einsatz bei Stein, Beton, Guss und Polyethylen mit hoher Dichte, nur für die Hydraulik-Kettensäge Typ 5 1030 0010 einsetzbar.



BEST.-NR.	Bezeichnung	Ketten- teilung [Zoll]	Schwert- länge nutzbar [mm]	Einsatzbereich					Für Type
				Soft Naturstein	Mittelharter Beton/ leichte Armierung	Harter Beton/ schwere Armierung	Duktile Guss-/ Gusseisen-Asbest/ Tonrohren/PVC	Polyethylen hoher Dichte (HDPE)	
5 1030 9510	Sägekette (Universal)	0,444	430	●●○○	●●○○	●○○○			5 1030
5 1030 9520	Sägekette (Premium L)	0,444	430	●○○○	●●○○	●●●○			
5 1030 9530	Sägekette (Premium S)	0,444	430	●○○○	●●○○	●●●○			
5 1030 9710	Sägekette (Power Grit)	3/8"	430				●●●○		
5 1030 9720	Sägekette (Universal)	3/8"	430				●●●●	●●●○	

Bitte denken Sie an das benötigte Kettenrad.

## SÄGESCHWERT



BEST.-NR.	Bezeichnung	Anwendung für	Nutbreite [mm]	Schwertlänge nutzbar [mm]	Für Type
5 1005 7160	Sägeschwert	Hobelzahn-/Hartmetallkette	1,6	270	5 1026 bis
5 1005 7120	Sägeschwert	Hobelzahn-/Hartmetallkette	1,6	430	
5 1005 7140	Sägeschwert	Hobelzahn-/Hartmetallkette	1,6	630	5 1030
5 1005 7170	Sägeschwert	Hobelzahn-/Hartmetallkette	1,6	730	
5 1005 7190	Sägeschwert	Hobelzahn-/Hartmetallkette	1,6	1.030	5 1030

## KETTENSCHUTZ



BEST.-NR.	Bezeichnung	Für Schwertlänge [mm]
5 1003 9060	Kettenschutz	430
5 1003 9070	Kettenschutz	630 / 730

## KETTENRAD FÜR DIAMANTKETTEN



BEST.-NR.	Bezeichnung	Kettengeschwindigkeit [m/s]	Für Type
5 1030 7500	Kettenrad komplett, 0,444- 8 Zähne	13,2	5 1030
5 1030 7600	Kettenrad komplett, 3/8"-11 Zähne	16,2	

## KETTENRAD FÜR HOBELZAHNKETTEN



BEST.-NR.	Bezeichnung	Kettengeschwindigkeit [m/s]	Für Type
5 1030 7970	Kettenrad komplett, 3/8"-8 Zähne	13,2	5 1030
5 1030 7980	Kettenrad komplett, 3/8"-11 Zähne	16,2	
5 1030 7950	Kettenrad komplett, 0,404-8 Zähne	13,2	5 1026-29
5 1030 7960	Kettenrad komplett, 0,404-10 Zähne	16,2	
5 1026 7970	Kettenrad komplett, 0,404-8 Zähne	21,0	5 1026-29
5 1026 7200	Kettenrad komplett, 0,404-10 Zähne	31,0	

## SPANNVORRICHTUNG FÜR ROHRE

Spannvorrichtungen zum rechtwinkligen Schneiden von Rohren bis Ø 450 mm (erweiterbar bis Ø 700 mm). Benötigte Schwertlänge = Rohr-Außendurchmesser + 150 mm.

BEST.-NR.	Bezeichnung	Für Rohr-Ø bis [mm]	Für Type
5 1027 9100	Spannvorrichtung für Rohre	450	5 1026-29
5 1030 9300	Spannvorrichtung für Rohre	450	5 1030

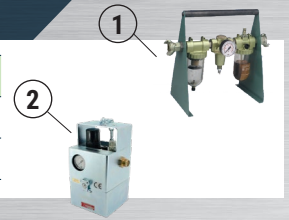


# SYSTEM-ZUBEHÖR

# SYSTEM-ZUBEHÖR

## WARTUNGSEINHEITEN

BEST.-NR.	Pos.	Bezeichnung
9 2406 0260	1	Wartungseinheit tragbar mit Druckregler 3/4"
9 2406 0650	2	Wartungseinheit tragbar mit Schutzgehäuse und Druckregler 3/4"



## SCHLÄUCHE UND MEHR

BEST.-NR.	Pos.	Bezeichnung
9 3610 0430	1	Druckluft-Schlauch LW 19 mm, 2,5 m Länge, mit Klauenkupplung
9 2102 0020	2	Klauenkupplung, Metaldichtung, 3/4" innen
5 1030 9200	3	Hydraulik-Schlauchsatz für Type 5 1030
9 3601 0410	4	Hydraulik-Doppel-Schlauchsatz, 1/2", 10 m Länge, mit Flatstar Größe 2 Kupplungen



## HYDRAULIK-AGGREGAT

BEST.-NR.	Bezeichnung
9 9915 0010	Hydraulik-Aggregat 20-30-40 l/min, 140 bar, Elektroantrieb 3x400V/35A/50Hz



## SONSTIGES ZUBEHÖR

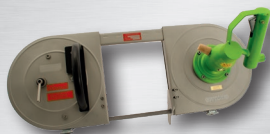
BEST.-NR.	Pos.	Bezeichnung
9 9902 0120	1	Multifunktionsöl zum Reinigen und Schützen
5 8002 9100	2	Wasserspritze komplett, 10 Liter



Weiteres Zubehör auf Anfrage.

## SÄGEN-PROGRAMM

### BANDSÄGEN



### SÄBELSÄGEN



### KETTENSÄGEN



### STICHSÄGEN



### KREISSÄGEN



### ROHRTRENNMASCHINEN



0425D